

# 'Bir Yanlış Anlama Oldu'

**Kıymet CEVİZ**

**DÜŞÜN** ve yazın kadını Simone de Beauvoir, "Moskova'da Yanlış Anlama" kitabında entelektüel birikimleriyle ve kemale ermiş yaşlarıyla emekli öğretmen çiftin üzerinden, yaşlılık, iletişimsizlik ve kadın-erkek ilişkilerinin yaşlılık evresini varoluşçuluk temasıyla işliyor.

"Günler benden dörtmala uzaklaşıyor, bense her birinde beklemekten tükeniyorum." (s.56) Simone de Beauvoir, süreç felsefesine göre "Şekerin erimesini beklemek" gibi yaşam döngüsü içerisinde tükenmişliğin yaşlılıkla eş değerde görüldüğüne atıfta bulunuyor. Ardında bıraktığı yıllar kişiyi ne kadar tatmin ediyor?

Denildiği gibi insan yaşlandıkça zenginleşir mi salt entelektüel anlamda? Yoksa bir yaştan sonra, yani yaşanmamış pek de bir şey kalmamışken, 'Hayat karşına ne çıkarabilir ki?' deyip, ölüm gelene kadar can sıkıntısıyla beklemek oldukça korkutucu olsa gerek.

"Gençlik, olgunluk ve yaşlılık, aslında yaşadığım şu hayat bir eserdir başı başına" diyen Beauvoir'ı kadınlık tarihine kazandırdıkları bakımından düşünecek olursak felsefe ve edebiyat alanında adından söz ettirmeyi başarmış kadınlar arasındadır.

## EDEBİYATI VE FELSEFİYİ AYNI ANDA OKUMAK

"Kelimeleeri kullanmasım bilmeyen çift-

lerde yanlış anlamaların neden çığ gibi büyüyip sonunda aralarının tamamen bozulduğu anlaşılıyor." (s.84) Aslında özetle bahsedilen bu iletişimsizlik "Moskova'da Yanlış Anlama" kitabında verilmek istenen alt mesajı oluşturur.

"Annesinin üzerine titrediği, babasının ihmal ettiği Nicole'de kadın olmak yara gibidir." André ile tabularını yıkmıştır. Yaşlılığın son kertesinde çıktıkları Moskova seyahati ile kavramsal tartışmalar yaşanır çift arasında. Sebebi iletişimsizliktir. "Artık bu aşk değil; ben alışkanlıktan başka bir şey değilim." (s.64) diyecektir Nicole.

İki kişilik bir yalnızlıktan başka bir şey değildir yaşadığı. Moskova'ya geldiği için pişmandır Nicole.

Sonrasında kelimeleri yollarına ışık tutsun diye seçip yaşadıkları her şeyi sorgulayınca karşılıklı konuşmayı denirler. "Bir yanlış anlama" olmuştur.

Öte yandan, Sovyet rejimi eleştirisi, politik söylemleri ile André karakteri tarafından yapılır.

Önceki eşinden olma kızı Macha ile politik meseleler üzerine konuşur. Çin ve SSCB sosyopolitik olarak karşılaştırılır.

Kadın karakterlerden Macha, özgürlüğüne düşkün bir kadındır, rejimin sağladığı bir rahatlıktır bu. Irene ise her planda başarılı olmaya çalışan evliliğini, işini ve çocuklarını bir düzen içerisinde tutmaya çalıştığı için de kendini dağıtır. hiçbir vere ulaşamaz. Simon de Beau-



voir kadınlığın silik taraflarına da eleştirilerde bulunuyor.

Yol boyu süren kısa bir anlatı olsa da anlatının yoğunluğu ve düşündürdükleri kitabı etkileyici kılmayı başarmıştır. Simone de Beauvoir okumak tam da böyle bir şeydir aslında. Edebiyatı ve felsefeyi aynı anda okuma ayrıcalığı verir okuruna.

**Moskova'da Yanlış Anlama,**  
**Simone De Beauvoir,**  
**Çeviren, Aysel Bora,**  
**Yapı Kredi Yayınları,**

**1. Baskı: Ağustos 2014. 84 sayfa**

